

SALUD Y VIDA

ORGANO OFICIAL
DE LA
ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Las Escrituras.

Ten presente la palabra
Que diste a Tu servidor;
En cuya fé, y para siempre,
Su esperanza Te empeñó.

Ella es todo mi consuelo
En mi triste humillacion;
Porque escuchar Tu palabra
Siempre la vida me dió.

Meditando los juicios
Que has ejercido ¡Oh Señor!
Desde abinicio, hallé en ellos
Toda mi consolacion.

De Tu Nombre me acordaba
Entre el nocturno pavor,
Y de Tu Ley la observancia
Era mi despertador.

J. Virués.

JESUS

SALVADOR

SANTIFICADOR

SANADOR

Y REY

VENIDERO

Estudios Bíblicos

Los deberes de los hijos para con los padres.

- Repitase el 5º. mandamiento. Exodo 20:12.
 ¿Qué se dice de este mandamiento? Efes. 6:2
 ¿Qué amonestacion se dá a los hijos con referencia a sus padres? Col. 3:20. Efes. 6:1.
 ¿Qué otra amonestacion se dá a los jóvenes en este asunto? Prov. 1:8,9; 23:22.
 ¿Qué será el resultado bendito? Prov. 4:20,22
 ¿Cómo considerará un hijo sabio (y 6:20-22 la instruccion de su padre? Prov. 13:1;6:5.
 ¿Qué mal triste entre padres e hijos será la señal de los últimos dias? 2 Tim. 3:15; ¿Podemos ver esta señal ahora?
 ¿Cómo considera Dios esta mala cosa? (Prov. 20:20 y 30:11, 17.)
 ¿Qué ejemplo de obediencia a sus padres se dá a los jóvenes por el Salvador? Lucas 2:51.

La coraza y su prueba.

Estando el duque de Wellington ocupado examinando unos planos de batalla, se le anunció que un hombre deseaba ofrecerle una coraza capaz de resistir las balas.

—Introdúcelo—dijo el duque.

—¡Cuánto honor para mí--comenzó a decir aquel hombre--de presentar a V. E. mi invencion maravillosa!

—¿La traéis consigo?--interrumpió el duque.

—¡Mirad! - repuso el visitante, mientras mostraba una coraza de luciente acero, de la cual tanto precio y méritos esperaba.

—¿Está Ud. seguro de que es impenetrable? demandó Wellington.

—¡Ciertísimo mi Lord! ¡Si solamente V. E. quisiese ponérsela en la próxima batalla!

—¡Bien! Entre tanto, tomadla y paráos en aquel ángulo--díjole al hombre.

El hombre obedeció, preguntándose qué iría a suceder.

—Señor secretario -- gritó Wellington -- haced venir a un soldado con un fusil cargado con bala para probar la impenetrabilidad de aquella coraza.

Apenas oyó estas palabras, el inventor de la coraza se puso en fuga, corriendo como un

galgo, provocando la risa de todos los que le vieron.

Tal es la esperanza de aquel que confia en sus propias fuerzas y obras.

La única coraza que puede proteger eficazmente al pecador es la vestidura blanca de justicia que Jesús dá a los que le aceptan como su único y suficiente Salvador.

—COPIADO.—

La Biblia.

La Biblia por motivo de su elevado carácter moral y espiritual ha resistido con éxito los asaltos por casi 4 mil años. Tiene por si misma demasiado poder y dominio sobre los corazones de los hombres para ser destruida; conseguirlo sería tanto como demoler Gibraltar con escopetas de aire y masilla ó desarraigar con una mano uno de los cedros gigantes del Líbano. La Biblia es demasiado alta para que se logre acometerla con éxito; tan fácil sería arrojar agua hasta la bóveda celeste ó desalojar las estrellas con flechas; ó como decía el doctor Beckinridge, «más bien se podría colocar el hombro contra la rueda ardiente del sol al mediodía y hacer que retroceda, tornándose á la noche.»

El Salmo segundo representa á Dios sentado en su trono, riéndose de la impotencia del furor humano contra El y Su ley. Del mismo modo podemos decir que la Palabra de Dios se ríe de la malicia de sus enemigos y de la impotencia de sus adversarios, porque, como el trono de Dios, descansa sobre fundamentos eternos.

Quizás algun lector se sonría de este entusiasmo y piense para sí que es muy extraño, si la Biblia es un libro tan maravilloso, que el antagonista escéptico no lo descubra. Un hombre puede examinarla solo para buscar algo que objetar. Un no convertido ama las objeciones como el reo sentenciado ante el tribunal se alegra al percibir un defecto en el argumento dirigido contra él, aunque no pueda afectar ni en lo más rínimo su culpabilidad ni la conclusion verdadera del testimonio.

A. T. PIERSON



SALUD Y VIDA

Año VIII.

Valdivia, Julio de 1921

No. 92.

EDITORIAL

Sí y Nó.

Sea vuestro hablar: sí, sí; nó, nó; por- que lo que es más de esto, de mal pro- cede. *Mateo 5:37.*

He aquí tenemos dos palabras iguales en tamaño, pero diversas en la forma y opuestas en el sentido que no pueden armonizar; y una es contra la otra. Cuando decimos sí, no podemos decir nó al mismo tiempo. Estas son dos palabras muy útiles, que en el transcurso de la vida, valen mucho y dicen mucho.

El carácter de cualquiera puede ser medido por estas dos palabras, muy en especial en un cristiano que no debe olvidar que Jesús es el que le dice: «vuestro sí sea sí, vuestro nó sea nó; porque lo que es más de esto de mal procede.» Por tanto entre un sí y un nó que podemos dar como respuesta, no coloquemos la palabra opuesta, pues si lo hacemos, esto revela inmediatamente que de mal procede; y manifiesta mentira en lo que decimos, incapacidad para cumplir lo que prometimos, incertidumbre en lo que afirmamos, y en todo hipocresía.

Hoy en día parece que estas palabras tan pequeñas se estuvieran perdiendo del vocabulario de las jentes, y este mal ambiente penetró hasta en el pueblo de Dios. Qué males no evitaríamos si solamente aprendiésemos en su debido tiempo a decir «sí» o «nó».

En nuestros trabajos, en nuestros tratos, en nuestras relaciones con nuestros hermanos el «sí, sí, nó, nó» sería un pozo de felicidad, pues nos evitaría muchos malos ratos, vergüenzas y sinsabores, que como consecuencia natural suelen traer nuestros dichos cuando no los podemos sostener con un sí o con un nó.

Para todo lo que fuere justo, recto, honesto, dad vuestro apoyo con un sí, pero no seamos aparceros de la injusticia, deshonestidad; rehusémosle con un nó. Jesu Cristo, nuestro Ma-

estro, fué ejemplo; él nunca supo decir «nó» a los que venían á él pidiendo favores o suplicando misericordia, siempre que podía serle útil a la persona dijo «sí», siempre que una cosa no era conforme a la verdad, rectitud y justicia siempre dijo «nó».

¿Habéis hecho así hasta hoy hermanos? vuestros buenos oficios, vuestras promesas, vuestros servicios prometidos a los hermanos, lo habéis contestado francamente con un sí o con un nó, o habéis estado diciendo lo haré, lo arreglaré, lo veremos, si se puede hacer algo, que no pasen de ser palabras de cumplimiento o evasivas, que están mostrando que de mal procede.

Si así has procedido, hermano, tiempo es que cambies de rumbo, y al fin te impondrás a la estimación de Dios y de los que contigo traten, si solo puedes decir Sí y Nó.

A. O.

El Libro Alegre.

Mi alma se alegra en mi Dios.
Isaías 61.10.

El gran propósito de la religión no es hacer los hombres felices, sino buenos, pero lo que hace buenos a los hombres, esto mismo los hará felices.

Es muy digno de notar, que en la Biblia encontramos la palabra gozo dos veces más que la palabra tristeza; la palabra infierno se encuentra 53 veces, mientras que la palabra cielo 475 veces; y por una vez que leemos condenación, 16 veces leemos salvación.

Alegría aparece como 50 veces, mientras que melancolía lo encontramos una sola vez; la palabra bienaventurado o feliz se registran en unos 27 pasajes, mientras creo que podemos buscar en vano en toda la Biblia, y no encontramos la palabra infeliz.

Por supuesto, estos datos no significan mucho al lector sin examinar los textos; sin embargo una religión cuya fuente y expresión más verdadera se encuentra en un libro que es la

Salud y Vida

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Precio de subscripcion:

Por un año	\$ 1.00
Por seis meses	» 0.60
Número suelto	» 0.10

Subscripciones por anualidades vencidas pagarán \$ 1.50 por año.

Redaccion | S. W. Diener.
| Arturo Oyarzun.

Colaboraciones y noticias deben remitirse a A. Oyarzun, casilla 20, La Union.

Jiros postales y suscripciones remítanse a A. H. LeFevre, casilla 399, Valdivia.

base de su fé; en el cual las palabras que nos hablan de alegría son tantas en comparacion a las que nos hablan de tristeza.

Seguramente no puede ser una religion triste o melancólica.

H. S. Brouwer.

El juicio.

Hay varios aspectos en que se presenta el juicio del Señor, y las manifestaciones de juicio no ocurren al mismo tiempo, pero son distintas. Esto se verá claramente si se considera con detencion.

Antes de contemplar los juicios en su orden, es preciso recordar las palabras del Hijo de Dios que se encuentran en Jn. 5:22 «El Padre a nadie juzga, mas todo el juicio dió al Hijo; para que todos honren al Hijo como honran al Padre.» En vista de esta declaracion, cuán benditas son las palabras dichas por el Juez de los vivos y de los muertos, en el vers. 24. «de cierto, de cierto os digo; que el que oye mi palabra y cree al que me envió, tiene vida eterna; y no vendrá en condenacion (o mas de acuerdo con el griego «el juicio»), mas pasó de muerte a vida.»

Tampoco debemos pasar por alto la significacion tan profunda de las palabras apaciguadoras con que el Juez principia esta declaracion tan solemne, «De cierto, de cierto»

Estas palabras son las del juramento divi-

no, y dan suma importancia a los muchos testimonios de Cristo en el evangelio por S. Juan. A los Hebreos está escrito: «Porque prometiendo Dios a Abraham, no pudiendo jurar por otro mayor, juró por si mismo, diciendo: De cierto te bendiciré, bendiciendo; y multiplicando, te multiplicaré.» Dos veces repetidas por Jesús, con cuanta certeza han de cumplirse estas palabras «de cierto, de cierto»; como El ha prometido de este modo que el creyente verdadero no será sometido a juicio, es tan cierto como que El existe, que ya han pasado, los que son nacidos de Dios, «de la muerte a la vida.»

CARIDAD

Parte tu pan con el que no ha comido;
al ignorante apártalo del cieno;
cubre al desnudo y al que va aterido:
sé como un cofre de virtudes lleno.

Tiende la mano al pobre y al caído;
no seas duro ante el sufrir ajeno,
haz de tu corazon un tierno nido
de amor para el humilde y para el bueno.
X. X.

La Fé.

«Si puedes creer. Todas las cosas son posibles al que cree.» (Marc. 9:23.)

«Todo cuanto pidieréis en la oracion, creed que lo recibís, y lo tendréis.» (Marc. 11:24.)

«Conforme a vuestra fé os sea hecho.» (Mat. 9:29.)

«Bienaventurada la que creyó, porque se cumplirá lo que Dios habló.» (Luc. 1:45.)

San Pablo dijo: «La fé viene por el oír..... la Palabra de Dios.» Rom. 10:17.)

Con las manos asimos las cosas que se nos dá. Sino tenemos manos no podemos trabar un libro o una naranja. La fé es la única mano que puede recibir lo que Dios nos ofrece. Dios posee muchísimas cosas muy buenas para nosotros las cuales no conseguimos, mas él quiere darnoslas, y busca la mano de la fé en donde ponerlas. Si Vd. desconfia o duda, no cuenta con mano en que Dios puede poner sus dones buenos; pero si Vd. tiene fé grande, tiene mano para Dios; y cada

dia él pondrá en ella cosas buenas. Siempre Dios busca la fé, y seguro la verá si es que la tenga Vd. Asimismo Dios ve lo que hay de incredulidad, y por ella es disgustado. Jesús nunca dió dádivas a los incrédulos ni los socorrió, pero siempre hizo cosas grandes para los que creyeron; y no habiendo cambiado, se portará hoy día del mismo modo. Dios no tiene sino una ley para todo el mundo, y es que ellos pueden recibir las cosas para las cuales han confiado en él, ni más ni menos. Con los dedos Jesús tocó los ojos de dos ciegos. Pensaríamos que el toque de sus dedos les daría la vista, pero no. Les dijo: «Conforme a vuestra fé os será hecho.» Cristo no dijo que era los dedos de él lo que a ellos daría la vista, pero la fé de ellos. Yendo Jesús para sanar a una muchacha enferma, alguien dijo: «Oh, es muerta.» Jesús dijo al padre de la muchacha: «No temas; CREE solamente.» El temor es la incredulidad. El padre, sí, creyó, y Jesús levantó a su hija viva. Cristo dijo: «TODAS las cosas son posibles al que cree.» Para Dios no hay nada difícil; y él hará por la fé todas las cosas.

La fé es de tal importancia que Dios usa un capítulo entero en las Sagradas Escrituras para contar las grandes cosas que él ha hecho por la fé. Sanó a los enfermos, resucitó a los muertos, libró de los leones y de ejércitos enemigos, etc. Y pues Dios no se ha cambiado hará lo mismo hoy para los que creen. Pues la fé nos traerá de Dios lo que necesitamos, debemos saber cómo hemos de adquirir esta fé. Pablo nos dice que la fé viene por medio del oír la Palabra de Dios. Los que no la oyen, no tienen fé; los que oyen solo un poquito de la Palabra tienen poca fé; pero los que la oyen cada día tienen mucha fé. Debemos cada día leer las Sagradas Escrituras y recordarlas y meditar en ellas, para que nuestra fé llegue a ser perfecta.

También es menester creer del modo que Jesús nos manda. Él dijo que cuando Vd. pide a Dios alguna cosa, debe creer que él se la dá al mismo tiempo en que Vd. está pidiendo. Muchos hombres piensan que más tarde Dios va a conceder sus peticiones; pero Jesús dijo: Crea que Dios le dá a Vd. mientras que ora, y es suyo. Tal vez Vd. no ve ni siente ninguna cosa, sin embargo Dios

ha dicho que si Vd. creyere solamente que El lo dá y que ahora es suyo, seguramente Vd. va a verlo y sentirlo. Buscando cosas de Dios tenemos que buscarlas del modo que El nos manda; de otro modo no las obtendremos. Hay muchos que buscan segun su gusto, pero no obtienen nada. Persevere en creer que Dios le dió a Vd. lo que pidió en su oracion y alábele, agradezca y dé gracias, culto y adoracion a Dios a causa de habérselo concedido, y espere ante él, en todos sus pensamientos y atencion puestas en él; sí, vuelva a alabarle, y Dios hará que Vd. piense y sienta aquello para lo cual ha creído. Jesús dijo: Si puedes creer, verás. Mas el creer se pone antes del ver. Bendita sea la que creyó, porque Dios va hacer lo que prometió, dijo Elizabeth, colocando el creer primero y el hacer despues. La primera cosa que hacer es creer que Dios le ha dado lo que Vd. pidió, entonces despues de haber creído a Dios, él hará la obra y Vd. la verá. La fé siempre pone a Dios a obrar. En una ocasion trajeron a Jesús un enfermo, y al ver Jesús que ellos tenían la fé sanó al enfermo; y tan pronto como él ve que Vd. cree que él ha dado lo que Vd. pidió a él, empezará el obrar para Vd.

San Juan dice que el hospedar el pecado en nuestros corazones nos precave del tener la fé; pero si nos desprendemos del pecado, luego podemos creer. Al no recibir prontamente alguna cosa que hemos pedido a Dios, debemos averiguar si no hay pecado en nuestro corazon o vida. Dios nos enseña que la sangre de su Hijo Jesús quitará de nosotros TODO pecado y nos hará limpios y puros. Si nos arrepentimos, es decir, si hacemos el propósito sincero de dejar todo pecado ahora y para siempre, pidiendo a Dios la habilidad de abandonarlo, Dios nos lavará haciéndonos libre de cada pecado, puros, santos; y San Juan nos dice que despues de estar quitados nuestros pecados, podemos creer. No trate de creer antes de arrepentirse, porque su fé no agrada a Dios ni traería lo que Vd. desea. Dios es tan santo que no puede acercarse para ayudarnos hasta que todo pecado esté quitado de nosotros. Confiese a Dios sus pecados, clame a él por misericordia, el perdon, y la limpieza en la sangre de Jesús, y Dios le dará a Vd. las cosas que ha pedido y esperado de él.

—Tratado—

Las persecuciones de la Iglesia.

(Terminacion)

Las complicaciones políticas que se presentaban eran muy frecuentes y serias, habiendo de hacerse cambios muy a menudo en la sucesion imperial, y por esto tambien se adoptaron, uno tras otros, nuevos métodos para aniquilar a los cristianos.

A pesar de todo esto la iglesia siguió aumentando y desarrollando su vigor agresivo en contra de las dificultades. Los hombres cultos de entre los romanos vieron que la nueva fé necesitaba algo más que la oposicion imperial para poder contrarrestar los pogresos del cristianismo. Como las persecuciones no daban resultados, ántes por el contrario, hacían la religion cristiana mas sólida y agresiva, y la dejaba mas llena de esperanza que nunca pensaron los literatos combatirla con la pluma.

Los cristianos que no ofrecieron la menor resistencia a la persecucion imperial no se dejaron así en los ataques literarios de los gentiles, pues contestaron con una lógica tan clara e irresistible, y apelaron a los hechos de una manera tan elocuente, que la fuerza de sus argumentos hizo estremecer todo el edificio del paganismo. Esto fué una verdadera batalla en el campo literario; por un lado estaban atacando a Cristo y los cristianos los escritores paganos Tácito, Antonino, Juvenal, Arriano, Luciano, siendo los más hábiles en atacar la nueva religion Celso, Hieróclito y Porfirio. Los escritores menos prominentes siguieron el ejemplo de los mas notables y valiéronse de la sátira, la poesía y todas las formas literarias a fin de ridiculizar el cristianismo.

Mas por parte de los cristianos estaban los apologistas griegos y los latinos, entre los primeros estaban Ariosto, Cuadrato Arístides, Justino, Milciades, Meliton, Ireneo, Alenágoras, Taciano, etc. etc.; entre los segundos se encontraban Tertuliano, Cipriano, Arnobio y Lactancio siendo éstos mas agresivos pudieron librar batallas en el mismo campamento del enemigo; se puede decir de estos que confundieron a sus enemigos.

Una vez concluida con esta lid, que duró nada ménos que unos 300 años, vióse muy claramente que los cristianos habian ganado la

más completa victoria. Iniciaron los paganos el ataque animados por la esperanza de destruir las bases fundamentales del Cristianismo; pero los apologistas no solo espusieron á la luz pública la corrupcion de las creencias griega y romana, y la debilidad de su decantada filosofía, sino que defendieron a la vez todas y cada una de las verdades de la religion cristiana; echaron por tierra la oposicion y acumularon ademas un gran tesoro de argumentos. Despues de todo, el ataque literario de los paganos prestó al Cristianismo de una manera indirecta una ayuda muy importante; en vez que los cristianos se desertaran y vacilaran en su fé fueron con estos ataques impelidos a estudiar todos y cada uno de los principios y fundamentos de su religion; compelió a que escudriñaran las Sagradas Escrituras; hizo que los miembros de la iglesia en todas partes pudieran dar razon de lo que creían. A fines del siglo V se había concluido el conflicto, siendo los apologistas los últimos en abandonar el campo de batalla.

Así, una vez más los cristianos fueron vencedores y no había poder que los arredrase, ni las hostilidades imperiales, ni los ataques literarios, ni la furia del pueblo pudo domar los adalides de la naciente iglesia, y los emperadores cansados pudieron decir: «Que no pudiendo vencer a los cristianos con rigores y suplicios se les permitía que profesasen sus creencias y se congregasen, siempre que respetasen las leyes y el gobierno.» Y los cristianos victoriosos dijeron: «El mundo entero es patria de los cristianos.» *A. Oyarzún*

La oracion y los revivamientos verdaderos.

(Por F. F. Bosworth)

Jesús enseñaba que los hombres deben orar siempre y no desmayar. Dos cosas que todo hombre debe tener presente siempre. Esto quiere decir que los Cristianos nunca deben encontrarse sin una peticion definitiva delante del trono de Dios; y completamente determinados de conseguir la contestacion. La parte esencial en la verdadera oracion es la determinacion de conseguir la contestacion. Jesús dijo: Si dos de vosotros se convinieren en la tierra respecto de cualquiera cosa que pidieren, les será hecho por mi Padre que está en

los cielos. La cosa principal en que hemos de convenir es de no dejar de orar hasta que SABEMOS que tenemos la contestacion. El sencillo pedir sin importunidad y sin la determinacion de conseguir la respuesta no es lo que la Biblia llama oracion. Muchos creen que Dios nunca contesta la oracion; otros creen que muy raras veces lo hace, pero, permitidme decirlos, amigos: Dios siempre contesta la oracion verdadera, porque así está en su promesa; «Todo aquel que pide recibe.»

Cuando los hombres y las mujeres se entregan a Dios en oracion, siempre reciben la contestacion, a menos que se desalienten o desmayen. Hay solamente una cosa que impide que uno ore eficazmente, y eso es su propia voluntad; así repito todos los que piden, reciben. Hay comparativamente pocos en nuestros dias que han aprendido a prevalecer en oracion hasta tener la seguridad que han recibido la contestacion. Casi todos tienen en un grado la costumbre de orar, pero son muy contados los que se ponen a orar determinados a conseguir hasta recibir la contestacion; de lo contrario no es oracion verdadera hasta que uno esté así determinado. Si es bueno orar por un revivamiento, entonces es malo dejar de orar hasta que sabemos que estamos oídos. Si nos proponemos orar por una cosa, debemos seguirla hasta que la recibamos, o de otro modo retirar de delante del Señor nuestra peticion. Hay millones de hijos de Dios con sus pecados perdonados y sus corazones purificados por la sangre de Cristo; pero de esta multitud pocos hay que definitivamente por oracion emprenden proyectos para Dios y la salvacion de las almas. Las Escrituras nos dicen que Elías lo hizo; Daniel lo hizo; los ciento veinte discípulos antes de Pentecostés lo hicieron; algunos hoy lo hacen y TODOS nosotros debemos hacerlo. Entre ciento veinte habia una unidad perfecta sin una sola excepcion oraban hasta que estaban completamente acordados con Dios; y cuando esto sucede, el diablo tiene que darse por vencido. No importa cuan grandes sean las fortalezas del diablo, los hijos de Dios unidos en oracion con corazones perfectos, pueden echarlas abajo. Vivimos en un dia cuando las manifestaciones del poder de Dios nos parecen maravillosas, pero los revivamientos y el poder de Dios que vemos son pequeños en comparacion con lo que Dios quiere que veamos. El quie-

re que como una Iglesia nos unamos en oracion hasta que El pueda desplegar su Poder de tal manera que todos sepan que Dios está con nosotros. Aún allá en Egipto cuando Dios tenía hombres de fé, El manifestó su poder y su fuerza hasta que no habia niño o niña que no sabían que El estaba obrando.

En California yo conocí un ministro y su esposa quienes me dijeron: «Hemos orado por un revivamiento pero Ud. sabe que nunca recibimos tanto como pedimos.» Yo les contesté: «No, yo no sé tal cosa, pero sé bien que lo contrario de lo que Uds. dicen es la verdad, y que la contestacion excede en mucho a nuestra peticion con tal que el poder de Dios esté obrando lo bastante en nosotros mientras que oramos.» He probado que esto es la verdad. Por Efesios 3:20 vemos que Pablo habia descubierto este grande hecho. El escribió, «Y al que es poderoso para hacer infinitamente más de todo cuanto podemos pedir ni aun pensar segun el poder que obra en nosotros.» Por falta de este poder obrando en los Cristianos hoy en dia, ellos reciben solamente una pequeña parte de lo que piden en sus oraciones. Pero cuando se cumpla con la condicion de este texto, lo contrario será la verdad y la contestacion excederá la peticion y sorprenderá al que la hizo. En la operacion de orar por un revivamiento y conseguir la atmósfera que hace posible tal cosa, cuando tenemos corazones resueltos, el Espíritu Santo nos dará poder para prevalecer y El mismo hará intercesion por nosotros con indecibles gemidos; que los derramamientos del Espíritu serán en proporcion exactamente al poder del Espíritu obrando en nosotros.

Permitidme ilustrar la enseñanza de este texto con un caso de un revivamiento en Irlanda en 1829. Aquella gente nunca habia visto un revivamiento y apenas sabían orar por ello, pero estaban cansadas del trabajo de procurar salvar almas sin un derramamiento del Espíritu. Ellos anhelaban un poder mandado de arriba, un movimiento del Espíritu Divino sobre los muertos en pecados para que viviesen. Algunos lo deseaban tanto que se pusieron a orar por ello. Como nunca habian visto ninguna cosa semejante muchos eran tentados a desmayar, hasta que una vez solamente dos se reunieron para invocar al nombre del Señor.

Sin embargo seguros en la oracion y poco a poco la pequeña compañía aumentó; continuaron hasta que prevalecieron con Dios. Y ENTONCES el poder de Dios descendió como una gran tempestad y pasó de un pueblo a otro en una manera casi sin igual en la historia. Ellos que no sabían nada de la oracion que lo procedió suponían que era el poder soberano de Dios obrando sin instrumento humano, pero el instrumento era la oracion que acabo de mencionar.

Nota:

El autor de este artículo está actualmente teniendo un éxito extraordinario en sus cultos de evangelización. La gente no cabe en los edificios mas grandes; las sanidades tienen un carácter casi apostólico y muchos se salvan.

Traducido por G. Bucher

Orad mientras que el sol brille.

Una niña pequeña tenía mucho miedo cada vez que tronaba y relampagueaba; su madre le dijo que debía orar cada vez que tenía miedo.

Un día de fuerte temporal con truenos y relámpagos entró la niña donde estaba su madre y con miedo espantoso diciendo que la oracion no le quitaba nada del miedo que tenía. Su madre le aconsejó que debiera orar siempre cuando brille el sol a ver si esto le quitaba el miedo. Así lo hizo la niña, oraba cuando había buen tiempo y estaba a solas con su Dios. Así cuando llegó la proxima tempestad dijo dulcemente a su madre: «Orar mientras el sol brilla es lo mejor; porque ahora no tengo ni un poquito de miedo.»

Qué enseñanza tan preciosa para nosotros. Cuántos no hay que viven alejados de su Dios hasta que la tempestad de la vida les hace volver otra vez a Dios y buscar refugio en El.

Traducido por M. de Gómez

Enseñar puede cualquiera; educar solo puede hacerlo quien sea un Evangelio vivo.

J. L.

EDUCACION COMPLETA.

La educacion de una señorita es muy incompleta a menos que haya aprendido:

- A coser,
- A cocinar,
- A lavar la loza,
- A remendar,
- A ser amable,
- A apreciar el tiempo,
- A vestirse decentemente,
- A guardar un secreto,
- A depender de si misma,
- A evitar la ociosidad,
- A surcir medias,
- A respetar la vejez,
- A hacer buen pan,
- A arreglar bien la casa,
- A dominar bien su espíritu,
- A evitar hablar lijero,
- A cuidar enfermos,
- A cuidar los niños,
- A leer los mejores libros,
- A tomar suficiente ejercicio activo,
- A ser alegre de corazon y rápida de pies,
- A adorar a Dios y obedecer su Palabra,
- A poseer y desplegar las características de una verdadera mujer bajo todas las circunstancias.

X.

La Verdad y la Mentira.

La verdad es la primera obligacion del hombre ante Dios y la sociedad.

La adulacion y la mentira gana ordinariamente amigos; la verdad se granjea enemigos.

Con mentir se gana el no ser creído cuando se dice la verdad.

No se dá crédito a los juramentos, sino a la probidad.

No os fiéis de los que hacen alarde de una ingenuidad sin límites; porque el que presume decir todo lo que piensa, no siempre piensa todo lo que dice.

Con la mentira jamás se distingue la amistad y la enemistad.

El mundo está envenenado por el deseo de la ostentacion; la ostentacion es la hija de la mentira.

La verdad viene del cielo; el error y la mentira de la tierra.

(Copiado)

Hablando de Cristo

He aprendido que no es necesario encontrar al alma necesitada en un culto especial, ni a solas en un cuarto donde las circunstancias favorecen la conversacion religiosa, para poder aprovechar la oportunidad de hablar de Cristo al individuo. Si se presenta la oportunidad de conversar en particular sobre cualquier asunto, tambien habrá la misma oportunidad para practicar tocante al tema de los temas, y por lo tanto yo, teniendo esta conviccion, he acostumbrado ponerla en práctica.

Una mañana del mes de Noviembre, entré a la estacion Central del ferrocarril en Nueva York y subiendo al tren que iba rumbo a Boston, encontré el único asiento desocupado y se hallaba al lado de un jóven de cuerpo de regular estatura, de rostro atractivo, cuya complexion era un poco encendida.

Me senté y comencé a leer el periódico, diario de la mañana. Despues de unos pocos minutos, mi compañero sacó de la petaca una botella de whiskey y una copa de metal. Antes de beber, me convidó a tomar con él. Dándole las gracias, rechacé su invitacion, y él tomó su copa solo. Seguí leyendo el periódico, pero comencé a pensar en mi compañero, y estaba pendiente de alguna oportunidad para entablar conversacion con él. Despues de un rato, volvió otra vez a su petaca y sacó de nuevo la botella, y como la vez primera me ofreció la copa, lo que yo tambien rehusé como antes. Despues de haber tomado él solo me dijo:

—Hombre, ¿nunca toma Ud.?

—No, amigo mio, nunca lo acostumbro.

—Pues, puede ser que crea Ud. que yo soy un hombre algo pervertido.

—Pues, en verdad, yo creo que Ud. es una persona amable y atractiva; pero, francamente, creo que su hábito de tomar licor no es la mejor cosa que tenga Ud.

—Pues, así lo creo yo tambien.

—Entonces, ¿porqué sigue Ud. esa costumbre?

Entonces me refirió algo de su historia. Nació en el interior del Estado de Massachussets y se había ido a la ciudad de Nueva York, aceptando el empleo de dependiente en una casa que vendía mercancías al por mayor.

Iba a su casa paterna a pasar la fiesta de Accion de Gracias. El reconocía que había entrado en caminos torcidos despues de haber

ido a la ciudad a vivir, caminos muy diferentes a los de su juventud, mientras vivía con sus padres. Le pregunté con respecto de su madre, y al contestarme, habló en términos de cariño y de grande aprecio tocante a ella.

Dijo que él sabía que ella estaba orando por él continuamente. Esta contestacion provocó una conversacion muy íntima, y le dije que estaba convencido de que su madre se regocijaría grandemente si sabía que él oraba por sí mismo, y que muy bien sabía él que era su deber hacerlo. Yo le instaba a que lo hiciera.

Su sorpresa fué muy evidente y se sintió conmovido al notar el interés personal que yo tenía en él.

Dije a mi compañero que las personas que aman a Cristo aman tambien a los hombres extraviados, por la razón de que Cristo los ama tambien. Yo insistía en que se resolviera a hacer que el dia de Accion de Gracias llegase a ser un dia de verdadera accion de gracias, para demostrar a su buena madre que sus oraciones habían sido contestadas en su caso, a lo que él contestó con entusiasmo:

—¡De veras! si yo hiciera eso, mi pobre madre casi se volvería loca de gusto.

—¿No quisiera Ud. hacer dichosa a su anciana madre al ir a pasar la fiesta con ella?

—En verdad que sí—me contestó.

Al llegar el tren a Hartford, donde yo tenía que bajarme, lo tomé de la mano y le insté otra vez a que cumpliera con el deber que ya reconocía y a la vez alegraría el corazón de su buena madre. Muy cordialmente me dió las gracias por el interés que tenía en su bienestar, y me prometió hablar con su madre respecto de lo que habíamos hablado. Tambien me prometió que se esforzaría porque nuestra conversacion le fuera provechosa. Le insté a que se entregara a Cristo, el Salvador, todo suficiente, y nos separamos.

Esta experiencia nos revela la verdad de que no siempre se logra en el acto la conversion del compañero de viaje al hablarle de Cristo; como tambien presenta la verdad de que al hablar al compañero de viaje es una buena oportunidad para dar consejo fiel y consuelo a otro, aunque nosotros personalmente no sepamos nada del resultado final.

H. C. Trumbull



Pensamientos.

Busco dos cosas en este mundo, la verdad y el amor; quienquiera que me ayude en esta diligencia es un amigo leal y verdadero.

Juan Wesley

La ignorancia es una maldición de Dios; la ciencia una de las alas con que nos remontamos hácia lo alto.

Shakespeare

¿Y esto es morir? Pues es la misma bienaventuranza. La tierra retrocede, se abre el cielo; Dios me llama. Debo irme.

Ultimas palabras de D. L. Moody

Si la religion no santifica vuestra vida, pronto hará esta que aquella se materialice y degrade.

Wesley

Cada cual debe crecer a la manera de los árboles, por arriba y por abajo a la vez. El crecimiento exterior y visible ha de ir acompañado de otro interior e invisible.

Ricardo Baxter

He aquí los términos más naturales con que se expresa desde luego la verdadera fé en Jesús: Deseo ser como él fué; llevar una vida como la que él llevó; poseer un carácter como el suyo; alcanzar las mismas perfecciones y bienaventuranzas que le son propias. Pueden los hombres aceptar el credo que mejor les plazca, pero si no sienten estos deseos en su corazón, no tienen fé en Jesu-Cristo.

Lyman Abbott

Los hombres orgullosos caen, pero los humildes se mantienen y se levantan. Las altas torres caen, mientras las cabañas se mantienen firmes.

Conocerse a sí mismo es el mejor paso para la sadiduría; y como es cosa muy difícil, es muy útil.

No eduquéis a vuestros hijos para que sean abogados o médicos; educadlos para que templen el alma para la vida eterna.

Prefiere a ser lleno de salud antes de ser lleno de riquezas.

**Ingratos.**

Como el mar Muerto absorbe las aguas de Jordan sin endulzarse, y como el océano recibe tantos y caudalosos rios sin que sus aguas pierdan su sabor amargo, así nosotros somos capaces de recibir diariamente todos los favores y misericordias del Señor, y sin embargo permanecemos frios, insensibles e ingratos hácia El.

—Copiado—

La hormiga, la paloma y el cazador.

Si hasta los animales se muestran agradecidos a sus bienhechores, ¡cuánto más no debieran serlo los hombres!

ESCOPO.

Habiéndose caído una hormiga en el agua, se hubiera ahogado si una caritativa paloma no le hubiese echado desde un árbol una rama en la que pudo salvarse. Llega en esto un cazador y prepara su arco para tirar a la paloma, pero observando su accion la pobre hormiga y considerando el peligro que corría su bienhechóra, se adelanta, y dá un fuerte picotazo en el pié al cazador y que obligó a éste a volver la cara y dejar caer la flecha. Al ruido que hizo esta, advirtió la paloma el peligro en que se encontraba y escapó y quedó fuera de peligro.

NOTICIAS**LAUTARO****Testimonio de sanidad por fé.**

Gracias doy al Señor por haberme llamado de las tinieblas a la luz del Evangelio, en el cual he encontrado la salvacion de mi alma y la tranquilidad de mi conciencia. Desde que conocí y acepté su bendita Palabra, mi suprema aspiracion ha sido obedecerle, servirle y serle útil en algo, mediante su gracia, por aquello que dice:...«Sin mí nada podeis hacer.»

Quiero tambien hacer pública mi gratitud hácia Dios, porque en varias ocasiones me ha mostrado milagros de sanidad por fé. Hace poco mi esposa se encontraba gravemente

enferma y oportunamente llegaron dos siervos de Dios y confiando en su palabra se postraron en oracion. Al terminar la oracion, el dolor habia desaparecido.

Doy este testimonio para que sepan que todavia se cumple lo que dice el apóstol Santiago: «¿Está alguno enfermo entre vosotros? llame a los ancianos de la iglesia, y oren por él ... y la oracion de fé salvará al enfermo,...

(Santiago 5:14,15)

Quiera el Señor que este breve testimonio, despierte más confianza en la sanidad por fé; porque parece que el enemigo nos quiere hacer olvidar este don, por medio de las tinieblas de la duda. Ismael 2. Lagos

VALDIVIA

Nacimientos.- Los días 8 y 20 de Junio último respectivamente, fueron bendecidos los hogares de nuestros hermanos Juan Aguila y Francisco Vacachich, con la llegada de sendos varones, los cuales llamaron Juan Bautista y Misael.

Dios bendiga a estos pequeños y los críe con salud y que sus padres desde niños los encaminen por las sendas del Señor.

Cambio de Directorio.- El Domingo 26 del mes ppto. reunida la Escuela Dominical procedió a elegir nuevo Directorio y quedó compuesto de los siguientes hermanos:

Superintendente	Manuel 2º Flores M.
Vice	Enrique 2º Burkhardt
Secretario	Luis A. Flores M.
Pro sect.	Juan B. Aguila y
Tesorero	Ana A. Le Fevre

Rogamos a los hermanos tengan presente en sus oraciones a este cuerpo directivo para que en todo sean dirigidos por la mano potente de Dios.

Defuncion.- El 17 del último mes y a la temprana edad de ocho años falleció en el Hospital de ésta Luz Chavez, hijita del hermano E. Chavez de esta Iglesia.

Durante el velorio se tuvo oportunidad de predicar la Palabra de Dios a numerosas almas muchas de las cuales la oían primera vez.

Que el Señor dé consuelo a los atribulados padres y que la Palabra que fué sembrada traiga frutos son nuestras oraciones.

Revista trimestral.- El miércoles 29 de Junio, esta iglesia, presidida por su Pastor, celebró su acostumbrada revista trimestral.

Los diferentes informes fueron muy alentadores, especialmente los de los exhortadores, que abundaban en expresiones de gracias al Señor y de seguir afanosos y gozosos desempeñando los puestos que en el nombre del Señor se les ha confiado.

Actualmente se predica la Palabra en cinco locales a domicilio, donde se alcanzan las almas que no quieren llegar al Templo.

Los demas informes en general fueron buenos. Quiera el Señor que en este próximo período avance mucho más la obra que hasta ahora ha sido hecha, son nuestros deseos. Sect.

LEBU

Inauguracion de local. Con fecha 26 de Junio hicimos la inauguracion y dedicacion de una sala al Señor. En el semblante de los hermanos se reflejaba el gozo de sus corazones, porque podian ver terminado el trabajo y satisfechos sus anhelos de tener un lugar especial para alabar al Señor.

A pesar que llovía torrencialmente, asistió un buen número de personas los cuales se retiraron gratamente complacidos. I. Gómez

PUREN

Defuncion. El 20 de Junio falleció nuestro querido hno. Artemio Aguayo, miembro de nuestra iglesia y superintendente de la E. Dominical en esta. Fué uno de los pocos fieles desde hace 15 años atrás, que arrojó con fé inquebrantable las persecuciones en los principios de la obra en esta.

Deja un hogar del que fué padre abnegado y que supo dirigirlo al tenor de las máximas del Evangelio, y que creemos será su mejor herencia. Llegue nuestro pésame hasta sus atribulados deudos. D. Oyarzún.

¡O! ¡J! ¡O!

A los pastores, agentes y colaboradores tenemos a bien advertirles que por el momento la Redaccion se encuentra en La Union, en consecuencia, toda correspondencia debe dirigirse al pueblo ántes mencionado; de otro modo no se responderá por el atraso que pueda sufrir en la publicacion toda colaboracion que no sea dirigida en forma. LA REDACCION.

La Alianza Cristiana Y Misionera en Chile.

DIRECCION CENTRAL:- M. P. Zook, casilla 312-Temuco.

IGLESIAS

LEBU.

Local:- Calle Saavedra No. 351.
Pastor:- Inocencio Gómez, casilla 29.
Cultos:- Domingo; Escuela Dominical a las 2; predicacion a las 7.30
Martes, Juéves y Sábado a las 7.30.

CONTULMO Y PUREN.

Pastor:- Dionicio Oyarzún, Puren.
Cultos:- Domingo.

CAPITAN PASTENE.

Pastor:- C. B. LeFevre, cas. 20.
Cultos:- Domingo, Escuela Dominical a las 2; y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

VICTORIA.

Local:- Calle Central No. 761.
Pastor:- Sra. Nettie Meier, cas. 187.
Cultos:- Domingo en aleman a las 10; Escuela Dominical a las 2 y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.
En aleman el Mártes a las 8.

P U A.

Pastor:- Manuel Gómez, cas. 6.
Cultos:- Domingos y Jueves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

LAUTARO.

Local:- Calle General Saavedra.
Pastor:- J. Urrea y Misionera B. Aeby cas. 63.
Cultos:- Domingo, Mártes y Juéves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

PILLANLELBUN.

Pastor:- J. Urrea.
Cultos:- Domingo y Mártes.

TEMUCO.

Local:- Calle Bulnes No. 960.
Pastor:- M. P. Zook, cas. 312.
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 1.30 y predicacion a las 7.30.
Mártes y Viérnes a las 7.30.

FREIRE.

Local:- Avenida Schleyer.
Pastor:- Manuel Alarcon, cas. 100.
Cultos:- Domingo, Mártes y Viérnes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

LONCOCHE Y VILLARRICA.

Pastor:- F. Higuera, cas. 3, Loncoche.
Cultos:- Domingos y Viérnes.

VALDIVIA.

Local:- Garcia Reyes No. 669
Pastor:- G. Bucher, cas. 399.
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 2 y de predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 8.
En locales Mártes y Juéves.

COLLICO. (Valdivia.)

Pastor:- J. N. Zapata, cas. 560.
Cultos:- Domingo, Escuela Dominical a las 2; y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

LA UNION.

Local:- Manuel Montt.
Pastor:- A. Oyarzún, cas. 20.
Cultos:- Domingo, Miércoles y Viérnes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

RIO BUENO.

Local:- Calle Comercio.
Pastor:- C. Lukesh.
Cultos:- Domingo, y Miércoles a las 7.30.
Escuela Dominical a las 10.

OSORNO.

Local:- Calle Carreras.
Pastor:- H. W. Feldges, casilla 202
Cultos:- Domingo, culto de oracion a las 10, Escuela Dominical a las 2, predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

PURRANQUE.

Pastor:- J. I. Riveros.
Cultos:- Domingo a las 7.30.

ANCUD.

Local:- Calle Eleuterio Ramirez.
Pastor:- A. Urquiza, cas. 53.
Cultos:- Domingo; Mártes, Jueves a las 7.30.

Nota.

Si hubiere disconformidad en la presente lista, rogamos a los hermanos pastores que nos informen al respecto, para poder corregir o agregarle en el próximo número.
La Redaccion.